

## HECHOS DESTACADOS DE OSACTT 13: MIÉRCOLES, 20 DE FEBRERO DE 2008

Los delegados se reunieron en sesiones del grupo de trabajo por la mañana y en un Comité Plenario en la tarde. El Grupo de Trabajo I trató la diversidad biológica de los ecosistemas de aguas interiores; el Grupo de Trabajo II consideró las actividades de apoyo mutuo que tratan el cambio climático bajo las tres convenciones de Río; y el Comité Plenario consideró un documento de la sala de conferencia (DSC) sobre el programa de trabajo en relación con la diversidad biológica agrícola. Un grupo de contacto sobre diversidad biológica agrícola se reunió en la tarde.

### GRUPO DE TRABAJO I

**DIVERSIDAD BIOLÓGICA DE LOS ECOSISTEMAS DE AGUAS INTERIORES:** Los delegados consideraron UNEP/CBD/SBSTTA/13/5 sobre la diversidad biológica de los ecosistemas de aguas interiores, incluyendo un plan de trabajo conjunto entre la CDB y la Convención de Ramsar sobre Humedales para 2007-2010. Nick Davidson, Convención de Ramsar, destacó la importancia de la diversidad biológica de los humedales e hizo hincapié en la cooperación con la CDB. Muchos países apoyaron el plan de trabajo conjunto y solicitaron la inclusión de un formato de divulgación armonizado.

En relación con la referencia a las convenciones relacionadas, NORUEGA y SENEGAL, con la oposición de BRASIL y COLOMBIA, sugirieron “invitar” antes que “instar” a las partes a ratificar la Convención de las UN sobre la Legislación de los Usos No navegables de los Recursos Marinos Internacionales y la Comisión Económica de las UN para la Convención Europea sobre la Protección y Uso de Recursos Marinos Transfronterizos y Lagos Internacionales. BRASIL, ARGENTINA Y COLOMBIA solicitaron borrar la referencia al último.

Al señalar el aumento de los niveles del agua en los humedales debido al cambio climático, HAITÍ propuso tener en cuenta las circunstancias particulares de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo. La FAO declaró que la conservación y uso sostenible de las aguas interiores acuáticas deben seguir desarrollándose usando el enfoque del ecosistema.

Un Grupo de Amigos del Presidente preparará un DSC para mayor consideración.

### GRUPO DE TRABAJO II

**DIVERSIDAD BIOLÓGICA Y CAMBIO CLIMÁTICO:** Los delegados continuaron respondiendo a UNEP/CBD/SBSTTA/13/7 sobre las opciones para las acciones de apoyo mutuo que tratan el cambio climático bajo las tres convenciones de Río. COLOMBIA y QATAR destacaron el principio de responsabilidades compartidas y diferenciadas al desarrollar las sinergias.

SUECIA, ALEMANIA, SUDÁFRICA y NORUEGA apoyaron la colaboración entre los tres órganos subsidiarios de las Convenciones de Río, y junto a REPÚBLICA CHECA, BÉLGICA, ISLANDIA, DINAMARCA, YEMEN y otros, solicitaron establecer un grupo especial de expertos técnicos (GEET) para desarrollar orientación sobre la diversidad biológica pertinente al Plan de Acción de Bali. Suiza solicitó un mandato claro para el GEET y, junto a AUSTRALIA, alertó contra la duplicación del trabajo. INDIA alertó contra la invasión de los mandatos de las respectivas convenciones y, junto a CANADÁ, señaló que son todos distintos. Las Regiones de América Latina y Asia del FORO INTERNACIONAL INDÍGENAS SOBRE DIVERSIDAD BIOLÓGICA (FIIDB) solicitaron la participación de comunidades locales e indígenas en el GEET.

BANGLADESH propuso el establecimiento de un centro mundial de excelencia para monitorear los impactos del cambio climático sobre diversidad biológica. Bahamas, por los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, puso énfasis en la conservación de la diversidad biológica con una solución a bajo costo para la adaptación. BRASIL alertó contra prejuzgar el resultado del Plan de Acción de Bali en relación con la reducción de las emisiones de la deforestación. MAURITANIA y SUDÁFRICA hicieron hincapié en la desertificación y la degradación del suelo.

Varios países mantuvieron que las sinergias son mejor promocionadas a nivel nacional, junto a SUDÁFRICA solicitando medidas innovadoras para tratar la capacidad limitada, y COSTA RICA subrayó que las sinergias deben tratar la mitigación y la adaptación. NUEVA ZELANDA solicitó que el Grupo de Enlace Conjunto explore el potencial del Plan de Acción de Bali para apoyar las sinergias a nivel nacional. GREENPEACE dijo que la implementación conjunta de los mecanismos de deforestación para la reducción de las emisiones debe ser discutida a través de los órganos de las convenciones antes que el Grupo de Enlace Conjunto.

Madagascar, para el GRUPO DE ÁFRICA, observó que, muchos países Africanos han desarrollado capacidad de autoevaluación para la identificación de necesidades de creación de capacidades adicionales para la implementación.

### COMITÉ PLENARIO

**DIVERSIDAD BIOLÓGICA AGRÍCOLA:** Los delegados consideraron el DSC en una profunda revisión del programa de trabajo sobre diversidad biológica agrícola. Señalando que el gran número de países desean intervenir, el Presidente Hesiquio Benitez-Diaz sugirió que los delegados se restringen a sí mismos para hacer las propuestas sin intentar negociar el texto.

Al señalar los impactos negativos de la pérdida de diversidad biológica sobre la seguridad alimenticia mundial, BRASIL propuso agregar una referencia a los efectos sobre la

sostenibilidad de la agricultura. NUEVA ZELANDA sugirió especificar que los sistemas cultivados, para proveer alimento, forraje, fibra, combustible, pueden “afectar” otros servicios del ecosistema, antes que declarar que las provisiones son “a costas de” los servicios del ecosistema. En relación con el reconocimiento del rol de las comunidades indígenas, NORUEGA agregó que una mención específica de los roles de los agricultores y los conservadores de los sustentos.

CANADÁ propuso un párrafo adicional que reconoció las contribuciones de los científicos, agricultores, conservadores de los sustentos y criadores, agencias internacionales, gobiernos y partes involucradas. En relación con los medios para evaluar la contribución del programa de trabajo para alcanzar los objetivos de la CDB, SUIZA sugirió una referencia a los indicadores “existentes”, con la oposición de ARGENTINA, quien argumentó que esto sería demasiado restrictivo. La CE propuso “basarse en los indicadores existentes”.

Los delegados discutieron un texto con la invitación a la FAO y a otras organizaciones a diseminar la información relevante con el programa de trabajo. BRASIL propuso borrar una referencia al impacto de las políticas y políticas agrícolas no sostenibles sobre la diversidad biológica de otros países. En relación con la promoción de la agricultura sostenible, ALEMANIA, NORUEGA Y GHANA, con la oposición de CANADÁ y BRASIL, sugirieron hacer una referencia al área ecológica agrícola.

BRASIL solicitó un texto que invita a la FAO a promover estudios orientados a lo socioeconómico para evaluar las restricciones para la adopción de prácticas agrícolas sostenibles, junto a RU que prefirió promover estudios “multidisciplinarios”. ESLOVENIA hizo hincapié en que los programas y estrategias sectoriales y de sectores transversales deben contribuir a mantener la diversidad biológica, y desalentó las políticas que causan la pérdida de diversidad biológica.

Al invitar a las organizaciones a llevar adelante más trabajos sobre la diversidad del suelo, CANADÁ sugirió agregar al Centro Internacional de Fisiología y Ecología de los Insectos (ICIPE) de África, mientras que BRASIL solicitó borrar la lista de las instituciones. ALEMANIA solicitó la promoción de “cultivos subutilizados”.

Con respecto a la conservación en granjas: BRASIL solicitó referencia a los procesos participatorios de la toma de decisiones; POLONIA sugirió una referencia a otros componentes de ecosistemas agrícolas, junto a ALEMANIA que agregó “y diversidad biológica asociada”, y NEPAL solicitó una referencia a las organizaciones regionales. SUIZA declaró su apoyo a la conservación en granjas, pero argumentó que esta cuestión es mejor tratada con órganos más especializados. La Federación Internacional de Productores Agrícolas solicitó ser agregado donde se mencione a las “comunidades indígenas y locales” a través del documento. El DESARROLLO COMUNITARIO DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA Y EL PROGRAMA DE CONSERVACIÓN propuso un nuevo texto que otorga mecanismos seguros para la conservación en granjas, y ACCIÓN PRÁCTICA subrayó la necesidad de una referencia a “funciones asociadas al ecosistema”.

En relación con la diversidad biológica agrícola y el cambio climático, AUSTRALIA solicitó remover todas las referencias a la mitigación. ESLOVENIA señaló que determinadas medidas de respuesta tomadas por el sector agrícola también pueden impactar en la diversidad biológica. ARGENTINA propuso borrar una solicitud a la Secretaría Ejecutiva para reunir y diseminar información sobre, por ejemplo, los vínculos entre cambio climático, agricultura y diversidad biológica, mientras que la CE, MÉXICO e INDONESIA estuvieron a favor de mantener la propuesta sin modificaciones menores.

BRASIL, con el apoyo de ARGENTINA, solicitó borrar una sección sobre biocombustibles. La CE sugirió un nuevo texto, incluyendo instar a las partes y a otros a “establecer y aplicar marcos políticos sanos que aseguren la producción y consumo sostenible de bioenergía. GREENPEACE solicitó a las partes fortalecer los esfuerzos para desarrollar criterios, estándares y

esquemas de verificación para los biocombustibles sostenibles y para adoptar un enfoque preventivo. SUAZILANDIA apoyó la propuesta de GREENPEACE. CANADÁ, con el apoyo de SUIZA, solicitó “mayor elaboración de directrices operacionales” para los Principios y Directrices de Addis Ababa para el uso sostenible de la diversidad biológica agrícola, antes que su “diseminación”. AUSTRALIA solicitó borrar una invitación a las partes y a otros a integrar los principios de Addis Ababa en sus políticas.

NUEVA ZELANDA solicitó dejar entre corchetes la sección titulada “cuestión de investigación”, señalando que requerirá mayor consideración. ARGENTINA propuso borrar ciertas cuestiones de investigación de la lista, incluyendo definir agricultura armonizada y sistemas de clasificación de paisajes, estudiando las actitudes de los agricultores y terratenientes, e identificando el criterio para la producción y consumo sostenible de bioenergía. TURQUÍA propuso reunir las misiones, particularmente en áreas secas y subhúmedas, para recuperar el material genético de cultivos marginales que podrían ser útiles para los programas de adaptación. AUSTRALIA propuso borrar las cuestiones de investigación que refieren a mejorar el diseño de ambiente agrícola, monitoreo e instrumentos de evaluación.

En relación con la visión y declaraciones de misión del programa de trabajo, los delegados debatieron si estos deben ser retenidos y, de ser así, si deben ser movidos al comienzo del documento. El Presidente Benitez-Diaz recordó a los delegados que la visión y declaración de misión fueron solicitadas por la CDP.

#### GRUPO DE CONTACTO

**DIVERSIDAD BIOLÓGICA AGRÍCOLA:** Los delegados continuaron tratando un DSC sobre la revisión de un programa de trabajo sobre la diversidad biológica agrícola en un grupo de contacto en la tarde. Los delegados consideraron un texto sobre *entre otras cosas*: aceptar el progreso hecho por la FAO para preparar el *ESTADO DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA MUNDIAL PARA LOS ALIMENTOS Y LA AGRICULTURA*; señalando que la contribución significativa de la agricultura a la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica; y reconociendo las importantes contribuciones de las comunidades indígenas y locales, y otros.

El debate se centró en un texto relacionado con la identificación de objetivos y metas provisionales, y métodos basados en indicadores, en relación con una solicitud a la Secretaría Ejecutiva para colaborar con la FAO y otros sobre la identificación de métodos para evaluar la implementación del programa de trabajo.

Las discusiones continuaron en la noche.

#### EN LOS PASILLOS

“EL OSACTT se está quedando sin tiempo y perdiendo su Guerra entre corchetes.” Con esa oración sintetizó el día un delegado, a la Secretaría y los delegados redoblaban sus esfuerzos y trabajaban hasta tarde en la noche. En la tarde de revisión del programa de trabajo sobre la diversidad biológica agrícola, algunos delegados se desilusionaron por la decisión de retroceder en la negociación para hacer comentarios generales, mientras que otros sintieron que mientras que otros estimaron que era todo lo razonablemente posible en el tiempo que queda. La sesión de la tarde fue recibida como una “reconsideración focalizada” de la anterior “lectura por encima” de la revisión.

Mientras tanto se logró algún progreso en el grupo de Amigos del Presidente sobre la diversidad biológica marina y costera, con los delegados informando un “diálogo sustantivo” y “un sentido de progreso”. Las discusiones sobre la diversidad biológica y el cambio climático continuaron en el Grupo de Trabajo II, con un aumento creciente del apoyo al establecimiento de un GEET sobre cambio climático y diversidad biológica. Un avezado delegado dijo que esta podría ser la forma más práctica de diseminar una potencial guerra sobre los mandatos y, por consiguiente, el mejor enfoque para abordar las cuestiones del cambio climático relacionadas con los bosques.